

WIR LADEN EIN:

Betroffene, Interessierte, med. Fachpersonal und Ärzte



CME ZERTIFIZIERT

# 3. TRAUNSTEINER KREBSKONGRESS

[www.onkologischeszentrum-traunstein.de](http://www.onkologischeszentrum-traunstein.de)

27. bis 29. April 2017



ONKOLOGISCHES  
ZENTRUM  
TRAUNSTEIN



## PROGRAMM AM 27. APRIL 2017

### ■ FROM BENCH TO WORK („Tropical“ Ludwigstr. 17, Traunstein)

19:00–21:00 Uhr

#### Gene und Bits: Die Zukunft ist schon Gegenwart (T. Schlomm)

Ein - nicht nur für Mediziner - außerordentlich spannender und kurzweiliger wissenschaftlicher Vortrag über Fluch und Segen des digitalen Zeitalters in der Krebsmedizin.

Lassen Sie sich vom international renommierten Hamburger Krebsforscher Thorsten Schlomm in die Welt der Big Data und der großen Konzerne entführen.



## PROGRAMM AM 28. APRIL 2017

### ■ KONGRESSERÖFFNUNG

14:00–14:15 Uhr

Oberbürgermeister C. Kegel, D. Zaak

### ■ VORTRÄGE IN DER AULA – Im Fokus

14:15–16:30 Uhr

14:15-15:15 Uhr

#### Eine Erfolgsgeschichte: 10 Jahre Brust- und Darmzentrum

C. Schindlbeck und R. Schauer im Gespräch mit BR-Moderator N. Joa

#### Darmspiegelung live (A. Kreuzmayr)

15:15-16:00 Uhr

#### Krebs und Ernährung: Was hilft wirklich? (J. Hübner)

Nahrungsergänzungsmittel, Diäten oder doch fernöstliche Kräuter? Die Jenaer Onkologin Jutta Hübner räumt mit Vorurteilen auf und sagt Ihnen was Sie tun können.

16:00-16:30 Uhr

Pause, Besuch der Industrierausstellung und Infostände

### ■ KURZVORTRÄGE

16:30–18:00 Uhr

Sie fragen, Experten antworten (parallel in den Seminarräumen)

Was gibt es Neues in der Behandlung von Brust-, Darm-, Prostata- Lungen- und Blutkrebs (Lymphome, Leukämien)?

### ■ SEMINARE FÜR PFLEGEKRÄFTE UND MFAS (zertifiziert)

16:30–18:00 Uhr

Blutentnahme, intravenöse Zugänge, Infusionen: Technik, rechtliche Aspekte, Arbeitsmedizin und praktische Übungen (T. Weidlich, J. Jostl)

Stomatherapie – Tipps und Tricks (D. Sorré)

Beratung und Nebenwirkungsmanagement in der Tumorthherapie (A. Schneider)

### ■ TALK IN DER AULA Eins zu Eins

17:30–18:30 Uhr

17:30-18:00 Uhr

Wie das körpereigene Abwehrsystem gegen Krebs helfen kann

N. Joa im Gespräch mit T. Kubin

18:00-18:30 Uhr

Neu in Traunstein - Brustrekonstruktionen mit körpereigenem Gewebe

N. Joa im Gespräch mit A. Rashmanian-Schwarz

### ■ HILFE DIREKT



#### Torwandschießen für den guten Zweck

In Kooperation mit dem FC Bayern Fanclub Rot-Weiße-Traun Traunstein e.V.

(Der Erlös kommt direkt Betroffenen zu)

### ■ INFORMATIONSTÄNDE

Selbsthilfegruppen, Beratungsdienste, Brückenschwestern, Hospizangebote und Industrierausstellung

## PROGRAMM AM 28. APRIL 2017

### ■ DER ABEND IN DER AULA Leben mit der Erkrankung

19:30–21:00 Uhr



Norbert Joa

**„Licht und Schatten im Leben - Wie es sich anfühlt, wenn die Sonne wieder scheint!“**

Norbert Joa, Stefan Dettl, Steffi Böhler und weitere Gäste im Gespräch

Eine Krebserkrankung kann von heute auf morgen das innere Gleichgewicht ins Wanken bringen. BR-Moderator Norbert Joa spricht mit Gästen, Betroffenen und Angehörigen, wie es ist, wenn „wieder Licht am Ende des Tunnels“ ist. Mit dabei u.a. Weltklasse-Langläuferin Steffi Böhler, die über Ihre ganz persönlichen Erfahrungen berichtet sowie Stresstherapeut Dr. Philip Janda. Und dazwischen immer wieder, durchaus auch mit Tiefgang: LaBrassBanda Frontman Stefan Dettl. Er wird diesem Abend eine besondere Note verleihen...



Stefan Dettl

*Reservieren Sie für diesen Abend, der noch weitere Überraschungen bietet, unbedingt einen Platz.*



Steffi Böhler



Dr. Philip Janda

## PROGRAMM AM 29. APRIL 2017

### ■ BEGRÜSSUNG

09:00–09:15 Uhr

U. Gretscher (Vorstandsvorsitzender Kliniken Südostbayern AG)  
M. Kretschmar (Vorsitzende ÄKV)  
D. Zaak (Sprecher Onkologisches Zentrum)

### ■ IM BRENNPUNKT

09:15–10:00 Uhr

#### Hochleistungsmedizin in Traunstein

N. Joa im Gespräch mit Landrat S. Walch und Vorstandsvorsitzendem U. Gretscher

### ■ KURZ UND PRÄGNANT I - Onkologie für die tägliche Praxis

10:00–11:30 Uhr

10:00–11:00 Uhr / Moderation: T. Auberger, T. Kubin

- Langzeitüberleber: geheilt aber nicht gesund? (F. Zettl)
- Parenchyembuckel oder Zufallsbefund Nierentumor: Was tun? (J. Schuhbeck)
- Koloskopievorsorge: Wer, wann, wie, wie oft? (M. Buchhorn)
- E-Zigaretten: Fluch oder Segen? (C. Geltner)

11:00–11:30 Uhr Pause, Besuch der Industrieausstellung und Informationsstände

### ■ ONKOLOGISCHE KOMMUNIKATION

11:30–12:15 Uhr

**„Wie überbringe ich die schlechten Nachrichten?“**

Der Kommunikationspsychologe Oliver Keifert vermittelt Tipps und Tricks im Umgang mit Krebspatienten

### ■ KURZ UND PRÄGNANT II - Onkologie für die tägliche Praxis

12:15–14:00 Uhr

Moderation: R. Frank, D. Zaak

- Und wer kümmert sich um uns? Strategien bei Fehlleistung und Überlastung (R. Müller)
- Apps, Web und Pad: Was kommt im Alltag auf uns zu? (R. Frank)
- Stationär oder ambulant?: Krankenhausökonomie 2017 (S. Paech)
- BRCA-Test: Der Angelina-Jolie-Effekt (C. Schindlbeck)
- Prostatakarzinom: PSA zu Unrecht in Verruf? (T. Hofmann)

### ■ KURZVORTRÄGE

10:00–12:00 Uhr

Sie fragen, Experten antworten (parallel in den Seminarräumen)

**Was gibt es Neues in der Behandlung von Brust-, Darm-, Prostata- Lungen- und Blutkrebs (Lymphome, Leukämien)?**

## REFERENTEN UND MODERATOREN

### **Dr. med. Felix Anthuber**

Ltd. Oberarzt der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Minimalinvasive Chirurgie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Thomas Auberger**

Chefarzt der Abteilung für Strahlentherapie und Radioonkologie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Ina Boeters**

Hämatonkologische Praxis, Trostberg

### **Dr. med. Matthias Buchhorn**

Oberarzt der Abteilung für Gastroenterologie, Hepatologie und Interventionelle Endoskopie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Elisabeth Dietl**

Oberärztin der Abteilung für Hämatologie - Onkologie - Palliativmedizin, Klinikum Traunstein

### **Reinhold Frank**

Leiter Qualitätsmanagement Kliniken SOB AG

### **Dr. med. Christian Geltner**

Chefarzt der Klinik für Pneumologie, Kreiskrankenhaus Bad Reichenhall

### **Dr. med. Uwe Gretscher**

Vorstandsvorsitzender, Kliniken Südostbayern AG

### **Dr. med. Elke Hagenreiner**

Oberärztin der Abteilung für Hämatologie - Onkologie - Palliativmedizin, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. André Hoffmann**

Gastroenterologische Facharztpraxis, Traunstein

### **Dr. med. Thomas Hofmann**

Ltd. Oberarzt der Klinik für Urologie, Klinikum Traunstein

### **Karl-Heinz Höfl**

Gastroenterologische Facharztpraxis, Traunstein

### **Prof. Dr. med. Jutta Hübner**

Integrative Onkologie, Abt. Hämatologie und Intern. Onkologie, Klinik für Innere Medizin II, Universitätsklinikum Jena

### **Dr. med. Ingrid Jacob**

Oberärztin der Abteilung für Strahlentherapie und Radioonkologie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Philip Janda**

Präventivmediziner, Stresstherapeut, München

### **Norbert Joa**

Journalist und Moderator, Bayerischer Rundfunk, München

### **Julia Jostl**

Onkologische Fachpflegekraft, Kliniken Südostbayern AG

### **Dr. med. Peter Kanngießer**

Oberarzt der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Minimalinvasive Chirurgie, Klinikum Traunstein

### **Oliver Keifert**

Kommunikationspsychologin, Keifert:denkt, Karlsruhe

### **Dr. med. Johannes Kern**

Gemeinschaftspraxis Fridolfing

### **Dr. med. univ. Cornelia Kneisl**

Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Minimalinvasive Chirurgie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Andreas König**

Oberarzt der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Minimalinvasive Chirurgie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Anton Kreuzmayr**

Chefarzt der Abteilung für Gastroenterologie, Hepatologie und Interventionelle Endoskopie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Thomas Kubin**

Chefarzt der Abteilung für Hämatologie - Onkologie - Palliativmedizin, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Rupert Müller**

Chefarzt der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie, kbo-Inn-Salzach-Klinikum Freilassing

### **Dr. med. Stefan Paech**

Medizinischer Direktor, Kliniken Südostbayern AG

### **Prof. Dr. Afshin Rahmanian-Schwarz**

Chefarzt der Klinik für Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie, Handchirurgie, Klinikum Traunstein

### **Dr. med. univ. Birgit Reinisch**

Oberärztin der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Minimalinvasive Chirurgie, Klinikum Traunstein

### **PD Dr. med. h.c. mult. Rolf Schauer**

Chefarzt der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Minimalinvasive Chirurgie, Klinikum Traunstein

### **Prof. Dr. med. Christian Schindlbeck**

Chefarzt der Frauenklinik, Klinikum Traunstein

### **Prof. Dr. med. Thorsten Schlomm**

Leitender Arzt der Martini-Klinik, UKE Hamburg

### **Anton Schneider**

Onkologische Fachpflegekraft, Kliniken Südostbayern AG

### **Dr. med. Josef Schuhbeck**

Chefarzt der Klinik für Urologie, Klinikum Traunstein. Gemeinschaftspraxis für Urologie, Traunstein

### **Dominik Sorré**

Gesundheitspfleger und Fachkraft für Stomatherapie, Kliniken Südostbayern AG

### **Dr. med. Christian Stöberl**

Hämatonkologische Gemeinschaftspraxis, Bad Reichenhall-Freilassing

### **Dr. med. Wolfram Turnwald**

Leitender Arzt der Frauenklinik, Kreiskrankenhaus Bad Reichenhall

### **Siegfried Walch**

Landrat Landkreis Traunstein

### **Dr. med. Patrick Weidlich**

Chefarzt der Klinik für Urologie, Klinikum Traunstein. Gemeinschaftspraxis für Urologie, Traunstein

### **Dr. med. Tanja Weidlich**

Fachärztin für Allgemeinmedizin und Betriebsmedizin, Kliniken Südostbayern AG

### **Dr. med. Eva Weiß**

Ltd. Oberärztin des Brustkrebszentrum Klinikum Traunstein

### **Dr. med. Armin Will**

Praxis für Urologie, Trostberg

### **Prof. Dr. med. Dirk Zaak**

Chefarzt der Klinik für Urologie, Klinikum Traunstein. Gemeinschaftspraxis für Urologie, Traunstein

### **Dr. med. Florian Zetti**

Ltd. Oberarzt der Abteilung für Hämatologie - Onkologie - Palliativmedizin, Klinikum Traunstein

FIRMEN\*

abbvie

Abbvie (1000)

**FERRING**  
PHARMACEUTICALS

Ashfield Healthcare GmbH (1500)



FARCO-PHARMA

Farco Pharma (2500)

**FRESENIUS  
KABI**

caring for life

Fresenius Kabi (1000)

 **astellas**

Astellas Pharma GmbH (2000)

**AstraZeneca** 

Astra-Zeneca GmbH (1000)



Hexal AG (1000)

 **IPSEN**  
Innovation for patient care

Ipsen Pharma (2500)



Bayer Vital GmbH (1000)

**Baxter**

Baxter Deutschland GmbH(1000)

**janssen**   
PHARMACEUTICAL COMPANIES  
OF *Johnson & Johnson*

Janssen Cilag GmbH (4000)

*Lilly*

Lilly Deutschland GmbH (1000)

 **Boehringer  
Ingelheim**

Boehringer-Ingelheim Pharma  
GmbH & Co. KG (1000)

**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE

Aesculap AG - a B. Braun brand  
(1000)

**medac**

Medac GmbH (1250)

**Medtronic**  
Further. Together

Medtronic (1000)

 **Bristol-Myers Squibb**

Bristol-Myers Squibb (1500)

 **bk**  
ultrasound  
powered by analogic

Bk medical GmbH (1000)

**MERCK**

Merck (1000)

 **MSD**

MSD Sharp und Dohme GmbH  
(2000)

 **Celgene**

Celgene (1000)

**ETHICON** Shaping  
the future  
of surgery  
PART OF THE *Johnson & Johnson* FAMILY OF COMPANIES

Ethicon (1000)

 **NOVARTIS**

Novartis Pharma GmbH (1000)

 **Pfizer** Oncology

Pfizer Pharma GmbH (1000)

**OLYMPUS®**

Olympus Deutschland GmbH  
(1000)

**SANOFI**

Sanofi – Aventis  
Deutschland GmbH (1000)

**Takeda**

Takeda Pharma Vertrieb  
GmbH & Co. KG  
(3000)

**Roche**

Roche Pharma AG  
(4000)

**SERVIER**

Servier (1000)

**TEVA**  
TEVA PHARMACEUTICALS USA

Teva (1500)

# Ihre zuverlässigen Begleiter

Sterile Gleitgele für die Urologie

**Instillagel®**  
**Endosgel®**

**Einfache Handhabung**  
Direkte Instillation in die Harnröhre

**Bewährte Qualität**  
International anerkannt

**Hohe Sicherheit**  
Reduktion von Verletzungen  
und Infektionen

G\_A\_01\_1016\_D



## Instillagel®

**Wirkstoff:** Lidocainhydrochlorid, Chlorhexidindigluconat, Methyl-4-hydroxybenzoat, Propyl-4-hydroxybenzoat. **Zusammensetzung:** 6 ml Gel enthalten: 125,40 mg Lidocainhydrochlorid 1 H<sub>2</sub>O, 3,14 mg Chlorhexidindigluconat, 3,76 mg Methyl-4-hydroxybenzoat, 1,57 mg Propyl-4-hydroxybenzoat; 11 ml Gel enthalten: 230,00 mg Lidocainhydrochlorid 1 H<sub>2</sub>O, 5,75 mg Chlorhexidindigluconat, 6,90 mg Methyl-4-hydroxybenzoat, 2,87 mg Propyl-4-hydroxybenzoat; Sonstige Bestandteile: Hyetellose, Propylenglycol, Natriumhydroxid, Gereinigtes Wasser; **Anwendungsgebiete:** Als Gel zur Schleimhautdesinfektion und zur Lokalanästhesie z. B. bei Katheterisierungen, Sondierungen, auch intraoperativ, alle Formen von Endoskopien, Wechsel von Endoskopen, Wechsel von Lidocain in den ersten drei Monaten der Schwangerschaft sollte nur erfolgen, wenn eine unbedingte Notwendigkeit besteht. Es ist nicht bekannt, ob Lidocain in die Muttermilch übergeht, bis zu ca. 12 Stunden nach der Verabreichung sollte daher nicht gestillt werden. **Nebenwirkungen:** Trotz erwiesener großer Sicherheitsbreite von Instillagel® 6 ml/11 ml sind bei schweren Harnröhrenverletzungen unerwünschte Wirkungen des Lokalanästhetikums Lidocain möglich. In sehr seltenen Fällen (weniger als 0,01 %) können allergische Reaktionen (in den schwersten Fällen ein anaphylaktischer Schock) auf ein Lokalanästhetikum vom Amidtyp und/oder auf Chlorhexidin auftreten. **Anwendung bei Kindern:** Die systemische Absorption von Lidocain kann bei Kindern erhöht sein, deshalb ist dementsprechend Vorsicht geboten. In der Regel sollte die maximale Dosis bei Kindern im Alter zwischen 2 und 12 Jahren 2,9 mg Lidocain-Hydrochlorid pro kg Körpergewicht nicht überschritten werden. Dies entspricht 1,5 ml Instillagel® 6 ml/11 ml pro 10 kg Körpergewicht. In sehr seltenen Fällen (weniger als 0,01 %) kann Chlorhexidin und/oder Methyl- bzw. Propyl-4-hydroxybenzoat Überempfindlichkeitsreaktionen, auch Spätreaktionen hervorrufen. Bitte teilen Sie jede beobachtete Nebenwirkung, die nicht in der Gebrauchsinformation angegeben ist, Ihrem Arzt oder Apotheker mit. **Warnhinweise:** Methyl- und Propyl-4-hydroxybenzoat kann Überempfindlichkeitsreaktionen, auch Spätreaktionen hervorrufen. Propylenglycol kann Hautreizungen hervorrufen.

FARCO-PHARMA GmbH, Köln, Germany



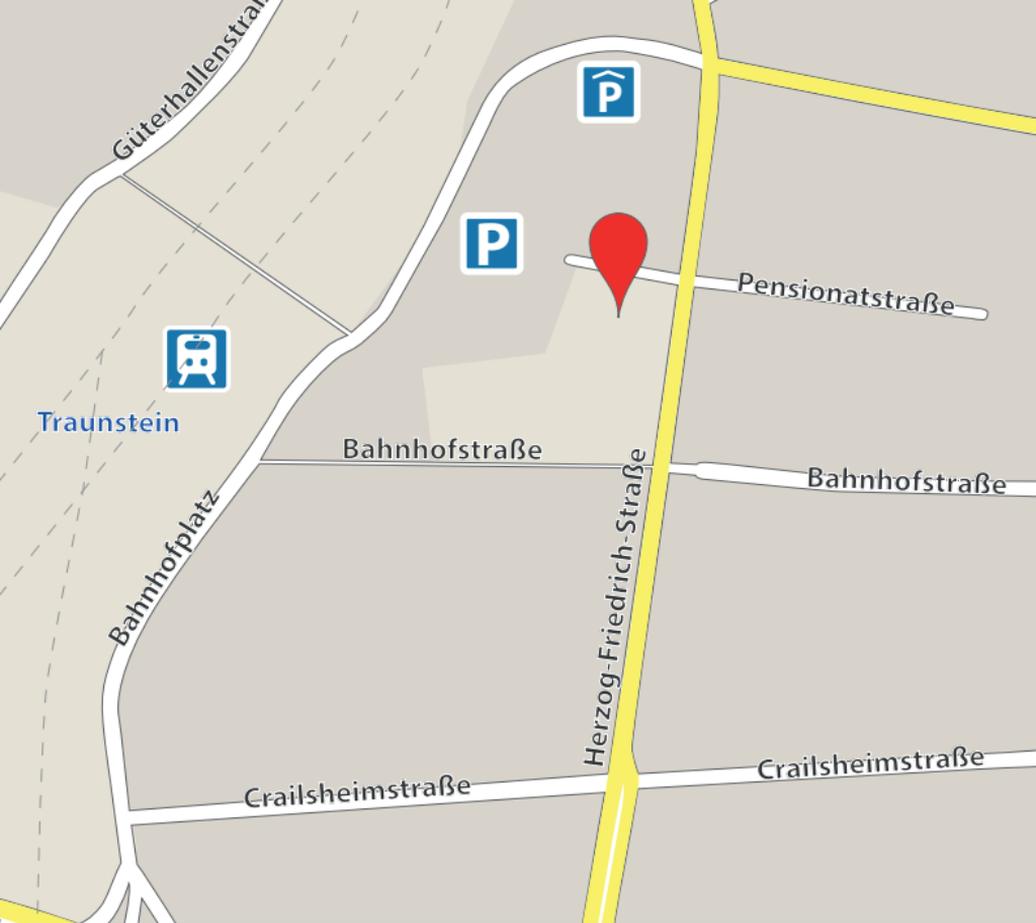
**FARCO-PHARMA**

[www.farco-pharma.de](http://www.farco-pharma.de)

\* Die Offenlegung erfolgt gemäß FSA-Transparenzkodex.

Sämtliche Gelder werden ausschließlich zweckgebunden für die Veranstaltung verwendet.  
In Klammern: Höhe der finanziellen Unterstützung der Veranstaltung in Euro.  
Alle zentrumsinternen Referenten sind honorarfrei.





## WIR FREUEN UNS AUF DEN DIALOG MIT IHNEN

Das Team des  
Onkologischen Zentrums Traunstein

Telefon: 0861/705-1533  
Telefax: 0861/705-2465  
Mobil: 0160/3674449  
E-Mail: [oz@kliniken-sob.de](mailto:oz@kliniken-sob.de)



ONKOLOGISCHES  
ZENTRUM  
TRAUNSTEIN